



新聞稿 / COMUNICADO À IMPRENSA / PRESS RELEASE

2010年5月份外匯儲備數字及澳匯指數

澳門金融管理局今日公佈，2010年5月底澳門特別行政區的外匯儲備資產總額，初步統計為1,583億澳門幣（197.2億美元），較2010年4月底的1,573億澳門幣（196.6億美元），上升0.6%；與一年前比較，升幅為12.5%，增加金額達176億澳門幣。5月底的外匯資產總額，約相當於2010年4月底澳門流通貨幣的31倍或廣義貨幣供應（M2）中屬於澳門幣部份的262.1%。

量度澳門幣兌澳門主要貿易夥伴貨幣強弱的貿易加權澳匯指數在2010年5月為91.79，較上月上升1.21點。與去年同期比較，則增加0.45點。

如有查詢，請聯絡：澳門金融管理局研究暨統計辦公室（電話：83952532；傳真：28353042）

Reservas Cambiais Oficiais e a Taxa de Câmbio Efectiva da Pataca – Maio 2010

A Autoridade Monetária de Macau (AMCM), divulga hoje as estimativas preliminares das reservas cambiais da RAEM, que se cifraram em MOP158,3 biliões (USD19,72 biliões) no final de Maio de 2010, tendo aumentado 0,6% relativamente os dados do mês anterior, que atingiram MOP157,3 biliões (USD19,66 biliões). Em comparação com os valores em Maio de 2009, as reservas tiveram um acréscimo de MOP17,6 biliões, sendo equivalente a 12,5%. No final de Maio de 2010, as reservas cambiais de RAEM registaram cerca de 31 vezes em relação à circulação monetária, ou 262,1% do agregado monetário M2 em MOP, no final de Abril de 2010.

A taxa câmbio efectiva da pataca, que mede as paridades cambiais contra as divisas dos principais parceiros comerciais, ponderadas pelas suas quotas relativas do comércio, foi de 91,79 em Maio 2010, registaram aumentos de 1,21 pontos e 0,45 pontos, respectivamente sobre os dados do mês anterior, e relativos a Maio 2009.

Para quaisquer informações, solicitamos que contacte:

O Gabinete de Estudos e Estatísticas da Autoridade Monetária de Macau (Tel: 83952532; Fax: 28353042)

**Foreign Exchange Reserves and Nominal Effective Exchange Rate Index for the Pataca
May 2010**

The Monetary Authority of Macao announced today that the preliminary estimate of Macao SAR's foreign exchange reserves amounted to MOP158.3 billion (USD19.72 billion) at the end of May 2010. The reserves rose by 0.6% from MOP157.3 billion (USD19.66 billion) for the previous month. When compared with a year earlier, the reserves increased by MOP17.6 billion or 12.5%. Macao SAR's foreign exchange reserves at end-May 2010 represented 31 times the currency in circulation or 262.1% of Pataca M2 at end-April 2010.

The trade-weighted effective exchange rate index for the pataca, a gauge of the domestic currency's exchange rates against the currencies of Macao's major trading partners, rose by 1.21 points month-to-month and 0.45 points year-on-year to 91.79 in May 2010.

For enquiry, please contact:

Research and Statistics Department, Monetary Authority of Macao (Tel: 83952532; Fax: 28353042)

發放日期 / Data de divulgação / Release Date: 18/6/2010